

Комитет общего и профессионального образования Ленинградской области  
Государственное бюджетное учреждение дополнительного образования  
«Ленинградский областной центр развития творчества одаренных детей и  
юношества «Интеллект»

Программа рассмотрена и принята  
на методическом совете  
ГБУ ДО «Центр «Интеллект»  
Протокол № 2 от 26.01.2018 г.

«УТВЕРЖДАЮ»  
Директор ГБУ ДО  
«Центр «Интеллект»  
Д.И. Рочев

Приказ № 14/1 от 29.01.2018 г.



Дополнительная общеобразовательная программа  
**«НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК – С УДОВОЛЬСТВИЕМ»**  
**«Deutsch macht Spass»**  
(социально-педагогическая направленность)

Возраст обучающихся: 13-15 лет

Срок реализации:  
1 учебный год  
(144 часа)

Автор программы:  
Смирнов И.Б., кандидат  
педагогических наук,  
Заслуженный учитель РФ

г. Санкт-Петербург  
п. Лисий Нос  
2018 г.

## Пояснительная записка

Дополнительная общеобразовательная программа «НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК – С УДОВОЛЬСТВИЕМ» («Deutsch macht Spass») является программой, предназначенной для работы с лингвистически одаренными учащимися, изучающими немецкий язык как второй (третий) иностранный язык для реализации в государственном бюджетном образовательном учреждении дополнительного образования детей «Ленинградский областной центр развития творчества одарённых детей и юношества «Интеллект».

Программа предназначена для учащихся 13 – 15 лет, уровень развития речевых умений и лексико-грамматических навыков которых соответствует уровню А2 - В1 по международной школе сформированности лексико-грамматических навыков и развития коммуникативных умений.

Программа, разработанная в соответствии с требованиями МО РФ, реализует основную цель – совершенствовать коммуникативные умения учащихся в речевой деятельности, аудировании, чтении, развивать их дальнейший интерес к изучению второго/третьего (немецкого) иностранного языка, познавательные интересы, совершенствовать межкультурную компетенцию учащихся.

Программа курса «НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК – С УДОВОЛЬСТВИЕМ» («Deutsch macht Spass») предполагает достижение результатов обучения лингвистически одаренных учащихся на уровне В1-В2:

### **Метапредметные результаты:**

- умение самостоятельно определять цели своего обучения, ставить и формулировать для себя новые задачи в учёбе и познавательной деятельности, развивать мотивы и интересы своей познавательной деятельности;
- умение самостоятельно планировать пути достижения целей, в том числе альтернативные, осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач;
- умение соотносить свои действия с планируемыми результатами, осуществлять контроль своей деятельности в процессе достижения результата, определять способы действий в рамках предложенных условий и требований, корректировать свои действия в соответствии с изменяющейся ситуацией;
- умение оценивать правильность выполнения учебной задачи, собственные возможности её решения;
- овладение основами самоконтроля, самооценки, принятия решений и осуществления осознанного выбора в учебной и познавательной деятельности;
- умение определять понятия, создавать обобщения, устанавливать аналогии, классифицировать, самостоятельно выбирать основания и критерии для классификации, устанавливать причинно-следственные связи, строить

логическое рассуждение, умозаключение (индуктивное, дедуктивное и по аналогии) и делать выводы;

- умение создавать, применять и преобразовывать знаки и символы, модели и схемы для решения учебных и познавательных задач;

- умение смыслового чтения;

- умение организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и сверстниками; работать индивидуально и в группе: находить общее решение и разрешать конфликты на основе согласования позиций и учёта интересов; формулировать, аргументировать и отстаивать своё мнение;

- умение осознанно использовать речевые средства в соответствии с задачей коммуникации для выражения своих чувств, мыслей и потребностей; планирования и регуляции своей деятельности; владение устной и письменной речью, монологической контекстной речью;

- развитие компетентности в области использования информационно-коммуникационных технологий (далее ИКТ– компетенции);

### **Личностные результаты:**

- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;

- формирование осознанного, уважительного и доброжелательного отношения к другому человеку, его мнению, мировоззрению, культуре, языку, вере, гражданской позиции, к истории, культуре, религии, традициям, языкам, ценностям народов России и народов мира; готовности и способности вести диалог с другими людьми и достигать в нём взаимопонимания;

- освоение социальных норм, правил поведения, ролей и форм социальной жизни в группах и сообществах, включая взрослые и социальные сообщества;

- развитие морального сознания и компетентности в решении моральных проблем на основе личного выбора, формирование нравственных чувств и нравственного поведения, осознанного и ответственного отношения к собственным поступкам;

- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками из зарубежных стран в процессе образовательной, общественно полезной, учебно-исследовательской, творческой и других видов деятельности;

- развитие эстетического сознания через освоение художественного наследия народов России и мира, Германии и Австрии, других германоязычных стран.

## **Предметные результаты:**

- формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, оптимизма и выраженной личностной позиции в восприятии мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами зарубежной литературы разных жанров, с учётом достигнутого обучающимися уровня иноязычной компетентности;
- формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции; расширение и систематизация знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой;
- достижение допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции;
- создание основы для формирования интереса к совершенствованию достигнутого уровня владения изучаемым иностранным языком, в том числе, на основе самонаблюдения и самооценки, к изучению второго/третьего иностранного языка, к использованию иностранного языка как средства получения информации, позволяющей расширять свои знания в других предметных областях.

Процесс обучения немецкому языку как второму иностранному, нацеленный на формирование у учащегося способности к межкультурной коммуникации, строится **на следующих основополагающих принципах:**

- личностно-ориентированная направленность обучения;
- обучение второму (третьему) иностранному языку – когнитивный процесс, направленный на постижение иной ментальности и чужой культуры;
- деятельностный характер обучения, который выражается во внешней и внутренней (умственной) активности учащегося;
- коммуникативная направленность обучения;
- обучение немецкому языку как второму иностранному имеет последовательную ориентацию на речевой, учебный, культурный опыт учащегося, сформированный в процессе постижения им родной культуры и осмысления родного языка, а также изучения первого иностранного языка и культуры его носителя.

Для реализации программы предлагается использование таких **форм обучения** учащихся, как фронтальная и групповая работа, работа учащихся в парном и индивидуальном режимах.

В качестве основы обучения для развития коммуникативных умений учащихся используются **аутентичные материалы:** печатные тексты, аудиозаписи, видеофильмы, актуальные материалы из Интернета.

Курс рассчитан на **144 часа:** четыре сессии по 36 часов в течение учебного года.

Распределение учебных часов во время сессии:

	Компетенции и тематические блоки	Кол-во учебных часов
1	Hoeren, sehen, verstehen, interpretieren. Слышим, видим, понимаем, интерпретируем	12
2	Kommunizieren, lesen, interpretieren, diskutieren Устная и письменная коммуникация	12
3	Andere Laender, andere Sitten Страноведение Германии и Австрии	12
	Всего учебных часов	36

### **Раздел 1: «Слышим, видим, понимаем, интерпретируем»**

Курс рассчитан на 48 учебных часов в период четырех сессий (12 учебных часов в период каждой сессии) и предполагает дальнейшее освоение учащимися фонетического строя немецкого языка.

#### **1.1. Цель курса:**

- дальнейшее формирование произносительных и интонационных навыков,
- развитие и совершенствование аудитивных умений,
- развитие умения вычленять необходимую информацию из прослушанного текста;
- развитие умения воспринимать прослушанный текст с полным пониманием;
- развитие умения оценивать поступившую информацию;
- совершенствование умения интерпретации информации, полученной в результате аудирования;
- умение вести дискуссию на основе полученной информации.

## 1.2. Задачи курса:

- совершенствование произносительных и интонационных навыков; дальнейшее освоение фонетической системы немецкого языка; развитие артикуляционной техники в связной речи; дальнейшее развитие аудитивных навыков распознавания звучащей немецкой речи в различных коммуникативных вариантах;
- развитие способности к воспроизведению звучащей речи на немецком языке с соблюдением темпа, ритма и интонационного рисунка;
- развитие умения использовать в речи различные интонационные модели в соответствии с коммуникативной задачей высказывания;
- развитие умения интонационно передавать эмоциональную окраску высказывания.

## 1.3. Требования к уровню освоения содержания курса.

По окончании курса учащиеся должны уметь:

- четко артикулировать звуки немецкого языка в связной речи;
- использовать в речи различные интонационные модели немецкого языка в соответствии с коммуникативной задачей высказывания и его эмоциональной окраской;
- извлекать основную и дополнительную информацию из отрезков звучащей аутентичной речи протяженностью до 5 минут в естественном для носителей языка темпе;
- максимально точно воспроизводить звучание аудиотекста как устно, так и письменно, осуществляя его письменную транскрипцию.

**1.4. Виды контроля:** оценивание компетенции учащихся в восприятии иноязычного текста на слух с помощью тестирования в двух режимах: восприятие и понимание звучащего текста со зрительной опорой (видео), восприятие и понимание звучащего текста без зрительной опоры (аудио).

## 1.5. Содержание курса. Разделы курса и виды занятий.

	Разделы учебной дисциплины	Виды занятий и количество часов	
		Лабор. работы	Самост. работа

1.	Развитие артикуляционной техники.	4	2
2.	Аудирование аутентичных текстов диалогического характера. Интонационные модели немецкого языка.	20	12
3	Аудирование аутентичных текстов монологического характера.	20	12
4	Тестирование	4	
5	Итого	48	26

## 1.6. Содержание разделов курса.

### 1.6.1. Развитие артикуляционной техники.

Работа над артикуляцией отдельных звуков и звуками в потоке речи.

Ассимиляция звуков в потоке речи.

Преодоление интерференции родного языка.

Интонационное оформление предложения в соответствии с коммуникативной задачей высказывания.

Передача фонетическими средствами эмоциональной окраски высказывания.

#### **Учебный материал:**

H. Janisch. Gedichte.

J. W. Goethe. Erlkönig.

F. Schiller. Der Handschuh.

H. Heine. Lorelei.

G. E. Lessing. Der Tanzbaer.

Fr. Wolf. Der wackere Igel.

H. Hesse. Gedichte (nach der Wahl der Schueler)

F. Salten. Bambi.

### 1.6.2. Аудирование аутентичных текстов диалогического характера.

#### Письменная фиксация аудиотекста.

Ankunft auf dem Campingplatz

Im Fundbüro

Ankunft in der Jugendherberge  
Am Fahrkartenautomaten  
In der Straßenbahn  
Im Cafe  
Im Ausländeramt  
Im Postamt  
Zu Besuch bei der Brieffreundin  
Nachmittags beim Cafe

### **1.6.3. Аудирование аутентичных текстов монологического характера.**

Письменная фиксация звучащего текста. Обучение двум видам аудирования: пониманию аудиотекста с общим охватом содержания и детальному пониманию прослушанного текста. Формирование навыка выполнения тестов, имеющих задачу контроля уровня развития умений в рецептивных видах речевой деятельности.

### **1.6.4. Восприятие на слух текстов немецких народных сказок (с элементами драматизации): Frau Holle, Schneeweißchen und Rosenrot, Aschenputtel, Dornröschen, Der Froschkönig, Schneewittchen.**

### **1.6.5. Восприятие и понимание мультипликационных фильмов, созданных на основе этих сказок.**

### **1.6.6. Восприятие, понимание и интерпретация аутентичных художественных фильмов: «Margarete Steiff», «Heidi».**

## **1.7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **1.7.1. Обязательная литература.**

1. Бибин О. А. Введение в практическую фонетику немецкого языка. - СПб.: Союз, 2001.
2. Beile, Werner und Alice. Sprechsituationen aus dem Alltag. – Bonn: Inter Nationes, 1997.

3. Dahlhaus, B. Fertigkeit Hoeren, 2001.

4. Weber, Hans. Vorschläge 3. Märchen der Brüder Grimm für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache. – Bonn: Inter Nationes, 1998.

### **1.8. Вид контроля: тестирование**

#### **Вариант 1.**

Учащимся предлагается аудиозапись аутентичного текста монологического характера длительностью звучания до 10 минут для восприятия и письменной его транскрипции.

#### **Вариант 2.**

*Задание 1.* Учащимся предлагается текст для чтения вслух с целью контроля уровня сформированности фонетических навыков: произношения и интонирования, освоения звуко-буквенных соответствий, выразительности чтения как показателя осознанного восприятия текста.

*Задание 2.* Учащимся предлагается для восприятия и понимания аутентичный аудиотекст монологического характера длительностью звучания до 5 минут. Контроль понимания осуществляется в виде письменного теста, направленного на контроль рецептивного вида речевой деятельности (понимание основного смысла звучащего текста).

#### **Вариант 3.**

*Задание 1.* Выразительное чтение стихотворения наизусть, освоенного в ходе курса с целью выявления уровня сформированности фонетических навыков студента.

*Задание 2.* В режиме парной работы: восприятие на слух аудиотекста диалогического характера, его транскрипция и устное воспроизведение в паре с сокурсником.

## **Раздел 2: Kommunizieren, lesen, interpretieren, diskutieren**

**2.1. Цель курса** - совершенствование речевой компетенции учащихся, умений диалогической речи и монологического высказывания по темам курса в пределах ФГОС.

**2.2. Содержание программы:**

№	Речевая тематика	Лексико-грамматический материал	Кол-во часов
1.	<b>Первое</b> знакомство. Как познакомиться, как представить собеседника, особенности вербального общения в стране изучаемого языка. Проект: Steckbrief.	Глагол. Спряжение глаголов в Präsens.	2
2.	<b>Семья.</b> Родственные связи и отношения. Проект: заполнение анкеты.	Артикль. Имя существительное.	2
3.	<b>Человек:</b> внешность, черты характера, гороскоп. Проект: Мои друзья.	Порядок слов в простом предложении. Склонение притяжательных местоимений. Склонение имен прилагательных.	2
4.	<b>Квартира, жилье:</b> описание квартиры, описание предметов мебели, обстановки. Проекты: «Идеальная квартира», «Современный дом». Типы домов в России и странах изучаемого языка.	Модальные глаголы. Императив	2
5.	<b>Распорядок дня:</b> Утром.	Возвратные глаголы. Неопределенно-личные предложения с местоимением man	2
6.	<b>Учеба. Моя школа. Мои любимые предметы.</b>	Расширение лексического поля «Учёба». Сложные имена существительные.	2
7.	<b>Мои увлечения</b>	Употребление модальных глаголов в наст. времени	2

8.	<b>Питание:</b> завтрак, обед и ужин в России и в странах изучаемого языка. Национальные блюда. Кухня. Бытовые приборы. Приготовление блюд, рецепты, сервировка стола. Посуда.	Сложное прошедшее время Perfekt	2
9.	<b>В продовольственном магазине:</b> в супермаркете, в овощном магазине, в булочной, на рынке.	Порядковые и количественные числительные.	2
10.	<b>В ресторане, в кафе.</b> Система ресторанов быстрого питания.	Склонение личных местоимений.	2
11.	<b>Покупки и подарки:</b> потребительские товары, виды магазинов, одежда, мода. Проект: выбираем подарок другу на день рождения.	Образование множественного числа существительных.	2
12.	<b>День рождения.</b> Названия дней недели, месяцев и времен года.	Употребление дополнений в дательном и винительном падежах.	2
13.	<b>Времена года:</b> погода, особенности климата в странах изучаемого языка.	Глаголы с отделяемыми приставками. Управление глаголов.	2
14.	<b>Животные:</b> животные в странах изучаемого языка. В зоопарке. Современный зоопарк.	Порядок слов после союзов denn, und, aber, oder; deshalb, darum, deswegen; weil.	2

15.	<b>Занятия людей в сельской местности в России и в странах изучаемого языка.</b> Ферма. Домашние животные. Жизнь в деревне. Проект: Моя деревня.	Простое прошедшее время (Imperfekt). Повторение изученного грамматического материала.	2
16.	<b>Город. Общественный транспорт.</b> Проект: умение пользоваться планом города. Как ориентироваться в чужом городе.	Wie komme ich zu ...? Fahren Sie mit ... die Einzelfahrkarte, mit der U-Bahn fahren, der Weg, links, rechts, geradeaus	2
17.	<b>Города в России и в Германии.</b> Проект: Мой город.	Названия достопримечательностей Москвы, Санкт-Петербурга и Берлина	2
18.	<b>В отпуске. На каникулах. Где россияне проводят свой отпуск? Любимые места отдыха российских граждан.</b>	Будущее время глагола. Обстоятельства места и времени, отвечающие на вопросы Wo? Wohin?	2
19.	<b>Планируем путешествие в Германию.</b> Проект: Заказ билетов, гостиницы, разработка программы.	Запросы в Интернете для покупки авиабилетов, заказа номера в гостинице.	2
20.	<b>Праздники и традиции в России</b>	Neujahr und Weihnachten, der Frauentag, der Tag der Verteidiger des Vaterlandes, der Tag des Wissens, «Die letzte Glocke», der Tag der Volkseinheit	2
21.	<b>Праздники и традиции в Германии</b>	Weihnachten, Ostern, Pfingsten, der Tag der deutschen Einheit	2

22.	<b>Русские и немцы: черты национального характера.</b> Проект: неофициальные символы России и Германии. Немцы в глазах русских. Русские в глазах немцев.	Имена существительные, имена прилагательные, отражающие черты национального характера	2
23.	<b>Тестирование</b>		4
	<b>итого</b>		48

### 2.3. Виды контроля:

- оценивание компетенции учащихся в восприятии иноязычного аутентичного печатного текста с помощью тестирования;
- оценивание умения учащегося осуществлять ситуативное монологическое высказывание;
- оценивание умения учащегося вступать в диалог с носителем языка и получать необходимую информацию, либо реагировать на запрос необходимой информации со стороны собеседника;
- оценивание умения учащегося давать собственную оценку фактам, явлениям, интерпретировать полученную в результате чтения информацию;
- оценивание умения учащегося участвовать в общей дискуссии по заданной теме.

### Литература:

Neuner, G. u.a. deutsch.com.3.// Hueber Verlag, Ismaning, 2015.

## **Раздел 3: Andere Laender, andere Sitten**

Курс «Страноведение Германии и Австрии» предназначен для учащихся, изучающих немецкий язык на уровне B1 и совершенствующих социокультурную компетенцию в данной дисциплине. Курс рассчитан на 12 часов в каждую из четырех сессий и включает 48 учебных часов.

### 3.1. Цели изучения курса:

- формирование социокультурной компетенции учащихся;

- развитие познавательного интереса студентов в области страноведения германоязычных стран,
- совершенствование межкультурной компетенции учащихся,
- формирование эмпатии и толерантности как основных качеств поликультурной личности.

### **3.2. Задачи изучения курса «Страноведение»:**

- формирование представлений о государственном строе, административном делении, экономике и жизненном уровне жителей Федеративной Республики Германия и Австрийской Республики;
- формирование представлений об особенностях менталитета жителей германоязычных стран, их региональном своеобразии;
- формирование и обобщение знаний об основных исторических вехах развития германских государств;
- знакомство учащихся с выдающимися деятелями немецкой истории и культуры;
- знакомство учащихся с особенностями повседневной культуры жителей германоязычных стран;
- формирование умений адекватного коммуникативного поведения в ситуациях повседневного общения в германоязычных странах и в России при общении с представителями Германии и Австрии.

### **3.3. Курс призван:**

- способствовать освоению студентами основных лингвострановедческих понятий на немецком языке применительно к страноведению Германии и Австрии;
- формировать умения и навыки самостоятельной работы по поиску источников информации как в печатном формате, так и в интернете;
- формировать умения критической оценки аутентичных материалов;
- формировать умения сравнивать, сопоставлять и оценивать модели коммуникативного поведения носителей разных культур.

### 3.4. Требования к уровню освоения содержания курса:

В конце изучения курса учащиеся **должны знать:**

- государственное устройство и административное деление Германии и Австрии, федеральные земли Германии и Австрии, столицы административных единиц, вольные немецкие города-государства;
- основные вехи истории Германии и Австрии;
- особенности менталитета жителей Германии и Австрии;
- особенности коммуникативного поведения жителей Германии и Австрии.

В конце изучения курса учащиеся **должны уметь:**

- осуществлять поиск необходимой информации в интернете;
- пользоваться аутентичными источниками и поисковыми машинами интернета в Германии и в Австрии (de., at);
- критически оценивать найденную информацию и осуществлять ее презентацию на немецком языке;
- сравнивать страноведческие и социокультурные особенности Германии, Австрии, России и англоязычных стран.

### 3.5. Объем курса и виды учебной работы

Виды учебных занятий	Количество часов
Учебные занятия в классе	46
Самостоятельная работа	12
Тестирование	2
Итого: аудиторных часов	48

## 4. Страноведение Германии.

### 4.1. Содержание курса

№	Тема	Общее кол - во часов
---	------	----------------------

1	Федеративная Республика Германия.	1
2	Федеральные земли Германии и вольные города-государства	2
3	Население Германии. Региональные особенности жителей страны	2
4	Борьба с раздробленностью за объединение Германии. Барбаросса. Бисмарк.	2
5	Германия времен национал-социализма	2
6	ФРГ и ГДР. Объединение Германии. Osis und Wessis.	2
7	Берлин и его жители	2
8	Веймар – культурная столица Германии. Немецкая классическая литература. Гете. Шиллер.	2
9	Путешествие по Рейну. Германские сказания.	2
10	Школа и образование в ФРГ	2
11	Великие немецкие композиторы	2
12	Обычаи и традиции немецкого народа	2
13	Тест	1
Итого		24

### **Раздел 1: Федеративная Республика Германия**

Географическое положение Германии. Границы. Рельеф. Реки, озера. Горы и самые высокие вершины. Климат.

Государственное устройство. Герб, флаг, гимн.

Германия и Европейский Союз.

Политические партии.

Неофициальные символы Германии.

### **Раздел 2: Федеральные земли Германии и вольные города-государства**

«Старые» федеральные земли: Шлезвиг-Гольштиния, Нижняя Саксония, Северный Рейн-Вестфалия, Гессен, Рейнланд-Пфальц, земля Саар, Ваден-Вюртемберг, Бавария.

«Новые» федеральные земли: Мекленбург-Передняя Померания, Бранденбург, Саксония-Ангальт, Саксония, Тюрингия.

Вольные города-государства: Берлин, Бремен, Гамбург.

Столицы федеральных земель.

Географические и культурные особенности федеральных земель.

### **Раздел 3: Население ФРГ. Региональные особенности жителей страны.**

Демографическая ситуация в Германии. Численность населения, его состав. Языковые и культурные различия на севере и юге. Die Main – Linie. Конфессии. Рождаемость, смертность, продолжительность жизни. Качество жизни. Плотность населения.

Миграционные потоки. Проблемы иностранцев в Германии.

Урбанизация и глобализация.

### **Раздел 4: Борьба с раздробленностью за объединение страны. Барбаросса. Бисмарк.**

Три Рейха в немецкой истории. Раздробленность страны. Фридрих Барбаросса. Отто фон Бисмарк. Первая мировая война. Версальский мир.

### **Раздел 5. Германия во время национал-социализма**

Ноябрьская революция 1918 г. в Германии. Веймарская республика. Приход Гитлера к власти. Вторая мировая война. Сопротивление в Германии: «Белая роза», «Красная капелла». Потсдамская конференция. Нюрнбергский процесс.

### **Раздел 6. ФРГ и ГДР. Объединение страны. Ossis und Wessis.**

Политическое развитие послевоенной Германии. «Холодная война». Раскол Германии, образование ФРГ и ГДР. Падение Берлинской стены в 1989 г. Объединение Германии 03 октября 1990 г. Экономическое положение в «новых землях».

### **Раздел 7. Берлин и его жители**

Из истории Берлина. Герб города. Берлинский диалект. Основные достопримечательности. Берлин – культурный центр. Берлинский кинофестиваль.

### **Раздел 8. Веймар – культурная столица Германии. Немецкая классическая литература. Гете. Шиллер.**

Центр немецкой классической литературы. Герцогиня Анна-Амалия и ее сын Карл-Август. Виланд, Гете, Шиллер, Гердер в Веймаре. Ференц Лист в Веймаре. Концентрационный лагерь Бухенвальд. Веймар – культурная столица Европы 2003.

### **Раздел 9. Путешествие по Рейну. Германские сказания.**

Река Рейн. Германские сказания, связанные с Рейном: «Мышиная башня», «Лорелея». Отражение германских сказаний в немецкой литературе и искусстве. Федеральные земли и экономические центры на Рейне: Страсбург, Шпайер, Вормс, Майнц, Висбаден, Бинген, Кобленц, Бонн, Кельн, Дюссельдорф. Рейнская область и проблемы экономического «оживления» региона.

### **Раздел 10. Школа и образование в ФРГ**

Начальное и среднее общее образование. Типы школ: Базовая школа. Реальная школа. Гимназия. Университет. Старейшие университеты Германии. Система университетского образования.

## **Раздел 11. Великие немецкие композиторы.**

Немцы и музыка. «Орфей и Эвридика» К.-В. Глюка - первая немецкая опера. Р. Вагнер – создатель музыкальной драмы. Сюжеты опер Р. Вагнера. Вагнеровские музыкальные фестивали в Байройте.

## **Раздел 12. Обычай и традиции немецкого народа**

Государственные праздники в Германии.

Празднование традиционных церковных праздников: Рождества, Пасхи, Троицы.

Празднование семейных праздников: дня рождения, крестин, поступления в школу, конфирмации, свадьбы, юбилея.

### **4.2. Самостоятельная работа учащихся над темой для презентации по выбору.**

*Темы для самостоятельного изучения (на выбор):*

1. Deutsche Märchenstraße
2. Friesen und Friesische Inseln
3. Sorben und sorbische Kultur in Sachsen
4. August der Starke von Sachsen
5. Die Rettung der Dresdener Gemäldegalerie im 2. Weltkrieg
6. Friedrich der Große und sein Sanssouci.
7. Johann Gutenberg – Erfinder des Buchdrucks
8. Martin Luther und die Reformation in Deutschland
9. Die Kirche in Deutschland
10. Die deutsche Küche
11. Der deutsche Nationalcharakter
12. Verfall des Dritten Reiches
13. Die Berliner Mauer
14. Wartburg
15. Ludwig 11. von Bayern - Märchenkönig
16. Albrecht Dürer
17. Hansestädte in Deutschland
18. Das Meissner Porzellan
19. Hamburg – Partnerstadt von Sankt-Petersburg
20. Oktoberfest in München
21. Zerbst: Woher kam Katharina die Große?
22. Die Leipziger Universität
23. Der große deutsche Komponist Johann Sebastian Bach
24. Love-Parade in Berlin
25. Deutsche in Sankt-Petersburg.
26. Russen in Deutschland
27. Schwarzwald und seine Sehenswürdigkeiten
28. Der sagenumwobene Brocken im Harz
29. „Der blaue Reiter“ – Avantgardmalergruppe in München
30. Die Museumsinsel in Berlin
31. Das Saarland – das kleinste Bundesland Deutschlands

## 32. Attribute des Weihnachtsfestes

### 4.3. Литература

#### *Обязательная литература*

Kosmin, O.G. Deutschland. Geschichte und Gegenwart. – М.: Высшая школа, 2006.

#### *Дополнительная литература*

Архипкина Г.Д., Коляда Н. А. Страноведение. Германия: обычаи, традиции, праздники, этикет // Уч. пособ. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2004.

Мальцева Д. Г. Германия: страна и язык. Лингвострановедческий словарь. – М.: Русские словари, Астрель, АСТ, 2000. – 416С.

Павлов Н. В. Современная Германия: Уч. пособие по страноведению. – М.: Высшая школа, 2005.

#### *Рекомендуемая литература*

Горский М. Инструкция по применению: Германия. – М.: Аякс-пресс, 2006. – 176С.

Кубеев М. Тайны Берлина. История. Легенды. Предания. – М.: Вече, 2006. – 384С.

Хильгер Г., Мейер А. Россия и Германия. Союзники или враги? – М.: Центрполиграф, 2008. – 415С.

Широкоград А. Германия. Противостояние сквозь века. – М.: Вече, 2008. – 400С.

### 4.4. Интернет – источники

[www.tatsachen-ueber-deutschland.de](http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de)

[www.statistik-bund.de](http://www.statistik-bund.de) (Statistische Angaben über Deutschland)

[www.einstieg.com](http://www.einstieg.com) (Start in Ausbildung, Studium und Beruf)

[www.ralf-kinas.de](http://www.ralf-kinas.de) (Tests in Landeskunde)

[www.goethe.de](http://www.goethe.de) (Informationen über Deutschland des Goethe – Instituts)

<http://utanet.de> (Unterstützung der Jugendlichen, Zivildienst ect.)

<http://de.news.yahoo.com> (Nachrichten aus Deutschland und aller Welt)

## **5. Страноведение Австрии**

### **5.1. Объем курса и виды учебной работы**

Виды учебных занятий	Количество часов
Учебные занятия в классе	23
Самостоятельная работа	12
Тестирование	1
Итого: аудиторных часов	24

## 5.2. Содержание курса

№	Тема	Общее кол - во часов
1	Австрийская Республика. Официальные и неофициальные символы Австрии.	1
2	Федеральные земли Австрии.	2
3	Население Австрии. Национальные меньшинства (Volksgruppen).	2
4	Вена. История.	2
5	Вена. Современность	2
6	Австрийское общество. Социальные различия	2
7	Становление Австрийской республики. Австрия во времена национал-социализма	2
8	Моцарт	2
9	Династия Штраус	2
10	Выдающиеся австрийские поэты и писатели.	2
11	Югендстиль (стиль «модерн») в Австрии	2
12	Киноискусство Австрии	2
13	Тест	1
Итого		24

### Раздел 1:

#### Австрийская Республика

Географическое положение Австрии. Границы. Рельеф. Реки, озера. Горы и самые высокие вершины. Климат.

Государственное устройство. Герб, флаг, гимн.

Австрия и Европейский Союз.

Политические партии.

Неофициальные символы Австрии.

### Раздел 2: Федеральные земли Австрии

Нижняя и Верхняя Австрия. Бургенланд. Штирия. Каринтия. Тироль. Зальцбург. Форарльберг. Вена. Столицы федеральных земель.

Географические и культурные особенности федеральных земель.

### Раздел 3: Население Австрии.

Демографическая ситуация в Австрии. Численность населения, его состав. Национальные меньшинства - Volksgruppen. Этнические, языковые и культурные

различия. Конфессии. Рождаемость, смертность, продолжительность жизни. Качество жизни. Плотность населения. Миграционные потоки. Проблемы переселенцев. Города.

#### **Раздел 4: Вена. История.**

Основание Вены римлянами. Габсбурги. Турецкое нашествие. Вена во времена Наполеона. Венский конгресс. Столица Дунайской монархии. Франц-Иосиф и Елизавета Австрийская. Крах империи.

#### **Раздел 5. Вена. Современность.**

Вена – столица Австрийской республики. Значение Вены в политической, экономической и культурной жизни страны. Вена – центр мировой политической жизни. UNO-City. Основные достопримечательности.

#### **Раздел 6. Австрийское общество. Социальные различия и общественные противоречия.**

Ежегодный бал в Венской опере. Молодежные группировки. Скин-хэды. Политические партии.

#### **Раздел 7. Становление Австрийской республики. Австрия во времена национал-социализма.**

Первая, вторая и третья республики. Мюнхенский сговор 1838 года. Утрата Австрией независимости. Австрия во время Второй мировой войны. Преследование инакомыслящих, евреев и цыган. 8 мая – день освобождения Австрии от фашизма. Зоны оккупации в 1945 году. 1955 год – подписание Государственного договора, восстановление независимой и нейтральной Австрийской республики.

#### **Раздел 8. Моцарт.**

Выдающиеся австрийские композиторы. Чудо-ребенок из Зальцбурга. Противостояние Моцарта и Зальцбургского епископа. Бегство Моцарта из Зальцбурга в Вену. Произведения Моцарта. Судьба композитора. Бренд «Моцарт» в современной экономической жизни страны.

#### **Раздел 9. Штраус.**

Династия Штраус. Создатель вальса. Штраус и Петербург.

#### **Раздел 10. Выдающиеся поэты и писатели.**

Атмосфера венских кафе конца 19 – начала 20 веков. Литературная жизнь в Вене начала 20 века. Р. М. Рильке. А. Польшар. Ф. Верфель. Р. Музиль. Ф. Зальтен, К. Краус.

### **Раздел 11. Югендстиль в Австрии.**

«Сецессион». Г. Климт. П. Клее. Кокошка. Хундертвассер.

Особенности венского стиля «модерн».

«Модерн» в различных видах искусства.

### **Раздел 12. Австрийское киноискусство.**

Из истории австрийского кино. Фильмы периода национал-социализма. М. Рокк. Австрийские режиссеры против нацизма. Современное австрийское кино. М. Ханеке.

### **5.3. Самостоятельная работа учащихся над темой для презентации по выбору.**

*Темы для самостоятельного изучения (на выбор):*

1. Die Habsburger in Österreich
2. Das Phänomen „Sissi“ in Österreich
3. Jodler in Süddeutschland und Österreich
4. Franz Schubert und seine Lieder
5. Mozart und Salieri
6. Beethoven in Wien
7. Stephansdom in Wien
8. Sigmund Freud und sein Einfluss auf die Kultur der Wiener Moderne.
9. Fremdenverkehr in Österreich
10. Das zerrissene Tirol
11. Das Ende der Donaumonarchie
12. Die Türkenbelagerung Wiens
13. Das Bildungssystem in Österreich
14. Alexander 1. in Wien
15. Maria-Theresia – die Stiefmutter Europas
16. Räterepublik 1918
17. Rilke und Russland
18. Salzkammergut: Wie bekommt man Salz?
19. Die grösste Ader Österreichs (die Donau)
20. Die Spanische Reiterschule
21. Hofburg – gestern und heute
22. Mozart in Salzburg
23. Klagenfurt – die Hauptstadt Kärntens
25. Bad Ischl – die Kaisersommerresidenz
26. Hundertwasser – der innovative Architekt
27. Roma und Sinti in Österreich
28. Wer wohnt in Leopoldstadt?
29. Die österreichische Küche

## 30. Wintersport in Österreich

### 5.4. Литература

#### *Обязательная литература*

Österreich. Tatsachen und Zahlen. – Wien: Bundespressedienst, 1998  
Österreich. Konkret. Daten und Fakten. – Wien: Bundespressedienst, 2003.

#### *Дополнительная литература*

Cillia, Rudolf de. Burenwurscht bleibt Burenwurscht. Sprachenpolitik und gesellschaftliche Mehrsprachigkeit in Österreich. – Klagenfurt: Drava – Verl., 1998.  
Hörandner, E. Österreich. Brauchtum. – Wien: Bundespressedienst, 1997.  
1000 Jahre und mehr. Österreich und seine Menschen um das Jahr 1000. – Wien: Bundespressedienst, 1996.  
Lege, Peter. Wer, was, wann, wo? Das D – A – CH – Landeskunde – Quiz. – Berlin u. a.: Langenscheidt, 2005.  
Medien in Österreich. – Wien: Bundespressedienst, 2003.  
Musik in Österreich. Von den ältesten Spuren bis zur Gegenwart. Ein Überblick. – Wien: Bundespressedienst, 2000.  
Religionen in Österreich. – Wien: Bundespressedienst, 2004.  
„Schatzhäuser Österreichs“. Die Österreichische Nationalbibliothek. – Wien: Bundespressedienst, 1995.

### 5.5. Интернет - источники

[www.austria.gv.at](http://www.austria.gv.at) (Informationen österreichischer Regierung)  
<http://de.news.yahoo.com> (Nachrichten aus Deutschland und aller Welt)  
[www.diepresse.com](http://www.diepresse.com) (die elektronische Version der österreichischen Zeitung)  
[www.bischofskonferenz.at](http://www.bischofskonferenz.at) (die katholische Kirche in Österreich)  
[www.filmarchiv.at](http://www.filmarchiv.at) (Filme aus Österreich)  
[www.orf.at](http://www.orf.at) (Österreichischer Rundfunk)  
[www.akm.ko.at](http://www.akm.ko.at) (Autoren, Komponisten, Musik)  
[www.mica.at](http://www.mica.at) (Musik)  
[www.sra.at](http://www.sra.at) (skug research)  
[www.onb.ac.at](http://www.onb.ac.at) (Österreichische Nationalbibliothek)  
[www.aeiou.at](http://www.aeiou.at) (Musikalbum)

## **Раздел 4. Оценивание достижений учащихся**

### **4.1. Тесты в период вводного курса - Einstufungstests.**

Первая сессия: определение уровня сформированности лексико-грамматических навыков и развития коммуникативных умений учащихся.

## Примеры лексико-грамматических тестов.

### Testarbeit 1.

**1. Was ist richtig? Was ist falsch? Если предложение оформлено грамматически правильно, поставьте напротив знак +. Если в предложении вы нашли грамматическую ошибку, напишите напротив ваш вариант предложения.**

Otto ist Student.

Wir seid Studenten.

Katrin ist noch klein.

Sie ist keine Schülerin.

Aber ihre Schwester sind schon Schülerin.

Bist du Student?

Nein, ich bin ein Student. Ich bin Ingenieur.

Meine Kollegen sind auch Ingenieure.

**2. Ergänzen Sie die Sätze. Дополните предложения по смыслу.**

Amelie \_\_\_\_\_ fleißig. Max \_\_\_\_\_ faul. Thekla \_\_\_\_\_ froh. Meine Freunde \_\_\_\_\_ begeistert. Gerd und Hans \_\_\_\_\_ noch klein. Wie alt \_\_\_\_\_ du denn? Ich \_\_\_\_\_ 18. Und du? Ich \_\_\_\_\_ 19. Meine Mama \_\_\_\_\_ 40. Und ihr? \_\_\_\_\_ ihr zufrieden?

**3. Schreiben Sie deutsch. Напишите напротив предложения по-немецки.**

Он учитель.

Она домохозяйка.

Папа инженер.

Ганс – программист.

Он хорошо зарабатывает.

А ты? Где ты работаешь?

Я не работаю. Я учусь.

Что ты изучаешь?

Я изучаю иностранные языки – немецкий, английский и итальянский.

Ты говоришь по-итальянски? - Немного.

**4. Aendern Sie die Wortfolge in den Saetzen. Замените порядок слов в предложениях.**

Ich habe heute keine Zeit. Heute \_\_\_\_\_

Montags hat das Museum auf. Das Museum \_\_\_\_\_

Frau Meyer arbeitet von frueh bis spaet. Von frueh bis spaet  
\_\_\_\_\_

Der Vater haengt den Schmuckteller an die Wand. Den Schmuckteller  
\_\_\_\_\_

**5. Ordnet die Substantive in drei Gruppen zu. Распределите имена существительные в три группы.**

Schlüssel, Cola, Kaffee, Honig, Marmelade, Blume, Blumengesteck, Tee, Milch, Brot, Schrank, Bett, Hotel, Zimmer, Lampe, Uhr, Bleistift, Radiergummi, Heft, Rucksack, Lehrbuch, Filzstift, Lehrerin, Arbeit, Wurst, Käse, Schinken, Butter, Tasche, Kamera, Platte, Kleid, Wasser

m

n

f

**6. Ergänzen Sie die Dialoge. Дополните диалоги по смыслу.**

**Dialog A**

- Entschuldigung, wie spät ... ?

- Es ist ...

- ...

**Dialog B**

- Darf ich fragen? Woher ... .. ?

- ... Graz.
- Wo liegt denn das?
- In ... Ich ... Österreicher.
- Sehr ...

### **Dialog C**

- Möchtest du ...?
- Nein, danke, ich esse keinen ...
- Was möchtest du denn?
- Ich möchte eine Tasse ...
- Bitte schön.
- ...

### **Dialog D**

- Wie kommst zur Universität?
- Mit ... Straßenbahn.
- Das dauert aber zu lange. Wie lange ... du mit der Straßenbahn?
- Etwa ...
- Nein, ich nehme keine Straßenbahn. Ich nehme lieber ...
- Na dann ...
- ...

### **7. Was passt zusammen? Выберите правильный артикль, отрицание, неправильные – зачеркните!**

Ich habe kein / keine Zimmer.

Sie haben keine / keinen Schlüssel.

Wir haben kein / keinen Hotel.

Sie haben keinen / keine Zeit.

Hast du ein / eine Zitrone?

Hat er ein / einen Apfel?

Er hat keine / kein Trauben.

**Тест 1: Ключи для проверки:**

**Testarbeit 1. Schluessel**

**Критерии оценки:**

**99 Punkte**

Ausgezeichnet: 95 - 99

Gut: 74 - 94

Befriedigend: 59 - 73

Ungenuiegend: 0-58

**1. Was ist richtig? Was ist falsch? Если предложение оформлено грамматически правильно, поставьте напротив знак +. Если в предложении вы нашли грамматическую ошибку, напишите напротив ваш вариант предложения. (3 Punkte)**

Otto ist Student. +

Wir seid Studenten. Wir **sind** Studenten.

Katrin ist noch klein. +

Sie ist keine Schülerin. +

Aber ihre Schwester sind schon Schülerin. Aber ihre Schwester **ist** schon Schuelerin.

Bist du Student? +

Nein, ich bin ein Student. Ich bin Ingenieur. Nein, ich bin **kein** Student. Ich bin Ingenieur.

Meine Kollegen sind auch Ingenieure.

**2. Ergänzen Sie die Sätze. Дополните предложения по смыслу. (10 Punkte)**

Amelie \_\_\_\_\_ fleißig. Max \_\_\_\_\_ faul. Thekla \_\_\_\_\_ froh. Meine Freunde \_\_\_\_\_ begeistert. Gerd und Hans \_\_\_\_\_ noch klein. Wie alt \_\_\_\_\_ du denn? Ich \_\_\_\_\_ 18. Und du? Ich \_\_\_\_\_ 19. Meine Mama \_\_\_\_\_ 40. Und ihr? \_\_\_\_\_ ihr zufrieden?

**3. Schreiben Sie deutsch. Напишите напротив предложения по-немецки. (20 punkte)**

Он учитель. – Er ist Lehrer.

Она домохозяйка. – Sie ist Hausfrau.

Папа инженер. – Der Vater ist Ingenieur.

Ганс – программист. Hans ist Programmierer.

Он хорошо зарабатывает. Er verdient gut.

А ты? Где ты работаешь? Und du? Wo arbeitest du?

Я не работаю. Я учусь. Ich arbeite nicht. Ich studiere.

Что ты изучаешь? Was studierst du?

Я изучаю иностранные языки – немецкий, английский и итальянский. Ich studiere Fremdsprachen, Deutsch, Englisch und Italienisch.

Ты говоришь по-итальянски? - Немного. Sprichst du Italienisch? – Ein wenig.

**4. Aendern Sie die Wortfolge in den Saetzen. Замените порядок слов в предложениях. (8 Punkte)**

Ich habe heute keine Zeit. Heute \_\_\_\_\_

Montags hat das Museum auf. Das Museum \_\_\_\_\_

Frau Meyer arbeitet von frueh bis spaet. Von frueh bis spaet  
\_\_\_\_\_

Der Vater haengt den Schmuckteller an die Wand. Den Schmuckteller  
\_\_\_\_\_

**5. Ordnet die Substantive in drei Gruppen zu. Распределите имена существительные в три группы. (33 Punkte)**

Geld, Schlüssel, Cola, Kaffee, Honig, Marmelade, Geschenk, Tee, Milch, Brot, Schrank, Bett, Hotel, Zimmer, Lampe, Uhr, Bleistift, Radiergummi, Heft, Rucksack, Lehrbuch, Filzstift, Lehrerin, Arbeit, Wurst, Schinken, Butter, Tasche, Kaese, Platte, Kleid, Kamera, Wasser

m

n

f

Schluessel

Geschenk

Marmelade

Kaffee	Brot	Milch
Honig	Bett	Uhr
Tee	Hotel	Lampe
Schrank	Zimmer	Lehrerin
Kaese	Kleid	Platte
Schinken	Wasser	Kamera
Filzstift	Heft	Butter
Rucksack	Geld	Arbeit
Bleistift	Lehrbuch	Wurst
Radiergummi	Cola	Tasche

**6. Ergänzen Sie die Dialoge. Дополните диалоги по смыслу. (18 Punkte)**

**Dialog A (3 Punkte)**

- Entschuldigung, wie spät ... ? / ist es?
- Es ist ... / 17 Uhr.
- ... / Danke!

**Dialog B (5 Punkte)**

- Darf ich fragen? Woher ... ? / Woher kommen Sie?
- ... Graz. / Aus Graz.
- Wo liegt denn das?
- In ... Ich ... Österreicher. / In Oesterreich. Ich bin Oesterreicher.
- Sehr ... / Sehr angenehm.

**Dialog C (4 Punkte)**

- Möchtest du ...? / Kuchen?
- Nein, danke, ich esse keinen .../Kuchen?
- Was möchtest du denn?
- Ich möchte eine Tasse .../Kaffee.

- Bitte schön.

- .../ Danke!

### **Dialog D (6 Punkte)**

- Wie kommst zur Universität?

- Mit ... Straßenbahn./ Mit der Strassenbahn.

- Das dauert aber zu lange. Wie lange ... du mit der Straßenbahn? / faehrst

- Etwa .../ 15 Minuten

- Nein, ich nehme keine Straßenbahn. Ich nehme lieber ... / Bus

- Na dann ... / Auf Wiedersehen!

- ... /Auf Wiedersehen!

### **7. Was passt zusammen? Выберите правильный артикль, отрицание, неправильные – зачеркните! (7 Punkte)**

Ich habe kein / keine Zimmer.

Sie haben keine / keinen Schlüssel.

Wir haben kein / keinen Hotel.

Sie haben keinen / keine Zeit.

Hast du ein / eine Zitrone?

Hat er ein / einen Apfel?

Er hat keine / kein Trauben.

## **Testarbeit 2**

### **1. Трансформируйте положительные предложения в отрицательные.**

Ich suche den Bahnhof.

Er kann Ihnen das Glas bringen.

Halten verboten!

Agnes hat die Vokabeln gelernt.

Sie dürfen hier halten.

Das ist mein Gürtel.

Opa hat Caroline Bonn gezeigt.

Stehen Sie auf!

**2. Трансформируйте повествовательные предложения в вопросительные без вопросительного слова.**

Die Schüler klagen über zu viele Hausaufgaben.

Arno wird beim Rauchen erwischt.

Thomas und seine Tante sitzen im Cafe.

Er kauft noch Leberwurst.

Wolfgang will mit der U-Bahn zu Jessica fahren.

**3. Составьте предложения из словарного материала.**

um, der Unterricht, ein Viertel, beginnt, acht, vor

zum Direktor, kommen, muss, Arno

müssen, in, die Schüler, rechnen, Mathe, viel

keinen Kaffee, Ursula, mag

für, es, keinen Gürtel, dieses Kleid, gibt

nehmen, den Koffer, Max, will

**4. Поставьте вопросы к выделенным словам.**

Hilde ist **Sandras** Tante.

**Ernst** ist der Vater von Hilde und Helmut.

Miriam wohnt **in einem Mehrfamilienhaus**.

Er muss für die U-Bahn **eine Einzelfahrkarte** lösen.

Uwe hilft **seinem Vater** in der Garage.

Ich habe noch **sechs** Minuten Zeit.

Am Nachmittag fährt Amelie **in die Bibliothek**.

Amelie möchte **mit ihrem Freund** dorthin fahren.

Sie will **mit der Straßenbahn** fahren.

**5. Определите, в каком падеже употреблено в предложении выделенное имя существительное.**

Gertrud hat **einen Pullover** gestrickt. (     )

Ich brauche **eine Tasche**. (.....)

Kannst du **dem Großvater** den Aschenbecher bringen? (.....)

Er will **ein Interview** machen. (.....)

**Das Auto** ist kaputt. (.....)

Daniel ist **Peters** Sohn. (.....)

Die Musikwerke **dieses Komponisten** sind sehr bekannt. (.....)

**6. Раскройте скобки и поставьте дополнение в соответствующем падеже.**

Fahren wir mit ...                    (der Bus)!

Der Film gefällt ..... sehr. (die Mutter).

Der Junge muss .....(die Raucherecke) mit .....(der Besen) sauber machen.

Anna will .....(der Bruder) ein Spielzeugauto schenken.

Kurt interessiert sich für .....(die Haustiere).

Die Kinder geben .....(das Futter) (der Affe).

**7. Употребите имя существительное в нужном падеже.**

Ich gehe in d..... Geschäft.

Es liegt zwischen d..... Post und mein..... Haus.

Mein Fahrrad steht hinter d..... Haus.

Die Hausnummer ist neben d..... Haustür.

Mein Bleistift ist unter Ihr..... Stuhl.

Kommen Sie zu mir auf d..... Terrasse!

Der Schlüssel ist in mein ..... Tasche.

Bitte, steigen Sie in d ..... Auto ein!

Das Bild über d ..... Couch gehört meinem Vater.

**8. Ответьте на вопросы, используя слова в скобках.**

Wo hängt das Bild? (Wand)

Wo sitzen die Großeltern? (Tisch)

Wohin stellt Robert seine Tasche? (Fußboden)

Wohin hängen wir die Lampe? (die Decke)

Wo hängt die Lampe? (Tisch)

Wo ist der Kaffee? (Tasse)

Wohin legen Sie das Fleisch? (Teller)

Wohin setzt der Vater das Kind? (Couch)

### **9. Образуйте предложения с модальными глаголами.**

Sie sprechen gut Deutsch. (können)

Mein Vater trinkt ein Glas Bier. (wollen)

Wir lernen viel. (müssen)

Sie findet den Geldschein nicht. (können)

Ich esse heute das Menü. (wollen)

Meine Freunde fliegen nach Berlin. (mögen)

Der Schüler macht die Hausaufgaben. (sollen)

Meine Schwester lädt Fritz zum Abendessen ein. (wollen)

### **10. Употребите предлоги по смыслу.**

Wir haben Unterricht \_\_\_\_\_Morgen und \_\_\_\_\_Nachmittag.

Ich esse \_\_\_\_\_ Mittag immer \_\_\_\_\_ 13:00 Uhr.

\_\_\_\_\_ Freitag besuche ich meinen Onkel.

Er fährt \_\_\_\_\_ Nacht nicht Auto.

Ich trinke \_\_\_\_\_ Abend ein Glas Mineralwasser, \_\_\_\_\_ Mittag trinke ich Kaffee.

## **4.2. Тестирование для определения уровня компетенции учащихся в понимании прочитанного художественного текста.**

#### **4.2.1. Test 1. Lesen, verstehen, interpretieren**

**Zeit: 60 Minuten**

**Gesamtpunktzahl: 100**

*Sehr gut: 90-100 Punkte*

*Gut: 75 - 89 Punkte*

*Befriedigend: 60 - 74 Punkte*

*Genuegend: 49 - 59 Punkte*

*Ungenuegend: 0 - 48 Punkte*

#### **1. Lesen Sie die Kurzgeschichte von Christine Nöstlinger und machen Sie die Aufgaben danach.**

##### **Die Kummerdose**

„Hast du Kummer, Jo?“ fragte sie. Der Jo nickte. Sprechen konnte er wegen der

Tränen nicht. Sie machten ihm den Hals so eng, dass kein Wort durchkam. Die Frau Pribil beugte sich zum Jo und sagte leise: „Du, Jo! Kummer kann man wegbekommen! Ehrlich!“ Der Jo schüttelte den Kopf. Den meinen nicht, sollte das heißen. Meiner ist zu groß!“

„Doch“, sagte die Frau Pribil. Sie kramte in ihrer Einkaufstasche, holte eine Dose heraus und klappte sie auf. Die Dose war außen golden und innen grün. Sie hielt dem Jo die aufgeklappte Dose unter die Nase. „Kummer sitzt im Bauch“, sagte sie. „Man kann ihn heraushusten! Du musst den Kummer in die Dose hineinhusten. Dann klappe ich den Deckel zu, und der Kummer ist eingesperrt!“

Der Jo glaubte das nicht, aber er wollte die Frau Pribil nicht kränken. So hustete er ein bisschen in die Dose hinein.

„Du hustest zu schwach“, sagte die Frau Pribil. „So geht das nicht! Du musst husten, dass dein ganzer Bauch wackelt und die Rippen krachen!“ Da hustete der Jo keuchhustenstark. Sein Bauch wackelte, seine Rippen krachten, sein Kopf wurde ganz rot. Er bekam ein heißes Gefühl im Bauch, es drückte in der Brust, dann würgte es im Hals, und dann kam ein hässlicher, zischender, sehr hoher, schriller Ton aus seinem Mund. „Na, siehst du!“ rief die Frau Pribil und klappte geschwind die Dose zu. „Jetzt haben wir ihn!“

„Echt?“ fragte der Jo.

„Na, du musst doch merken, wie es dir geht, oder?“ fragte die Frau Pribil. Der Jo überlegte, wie es ihm ging. Weinen wollte er nicht mehr. Kein bisschen mehr. Fast heiter war ihm zumute. Richtig zum Lachen war ihm. „Jetzt darfst du die Dose aber nicht aufmachen“, sagte die Frau Pribil. „Sonst flutscht der Kummer wieder heraus. Die Dose schließt luftdicht ab. Sie erstickt den Kummer. Ohne Luft stirbt jeder Kummer. Aber dazu braucht es seine Zeit!“

„Wie lang braucht es?“ fragte der Jo.

„Für einen großen Kummer braucht es Stunden, für einen kleinen ein paar Minuten, kommt ganz auf den Kummer an!“ Die Frau Pribil gab dem Jo die Dose. Der Jo steckte die Dose in die rechte Hosentasche. Leider hatte die Hosentasche ein großes Loch. Die Dose fiel durch das Loch, rutschte das Hosenbein entlang, plumpste auf den Boden, rollte durch den Hof und sprang auf. Ein hässlicher, zischender, sehr hoher, schriller Ton kam aus der Dose und sauste pfeifend die Hauswand hoch. Die Frau Pribil und der Jo schauten erschrocken zu den offenen Fenstern.

Hinter denen hob ein Gejammer und Gegrein an.

Im dritten Stock jammerte die Frau Meier: „Warum sind denn alle so böse zu mir! Warum mag mich denn keiner!“

Im zweiten Stock schluchzte Herr Berger: „Warum tut mir denn jeder unrecht! Warum sind alle so gemein!“ Im ersten Stock klagte Frau Huber: „Warum lachen mich denn alle aus? Ich kann doch nichts für meine Eselsohren und meine Hasenzähne!“

Und im Parterre wimmerte der Herr Hofer: „Nichts gönnen sie mir! Keinen Kaugummi, kein Zuckerl, keine Schokolade!“

„Die haben jetzt meinen Kummer“, sagte der Jo.

Die Frau Pribil nickte. „Soll ich ihn einsammeln gehen?“ fragte der Jo. „Wenn du meinst“, sagte die Frau Pribil. Der Jo lief von Tür zu Tür und klingelte und bat die Frau Meier und den Herrn Berger, die Frau Huber und den Herrn Hofer, in die goldene Dose zu husten. Aber die Frau Meier und der Herr Berger, die Frau Huber und der Herr Hofer waren dumm. Sie verjagten den Jo. Sie glaubten nicht ans Weghusten.

„Scher dich zum Kuckuck“, rief die Frau Meier.

„Lass mich in Frieden“, rief der Herr Berger. „Du hast ja nicht alle!“ rief die Frau Huber.

„Hau ab, sonst schmier ich dir eine“, rief der Herr Hofer.

Sie schlugen ihre Türen zu und weinten und jammerten und schluchzten und klagten weiter.

Der Jo steckte die Kummerdose in die linke Hosentasche. Die hatte kein Loch. „Wer nicht will, der hat schon“, sagte er leise zu sich.

Er ging in den Hof, setzte sich zu den Abfallkübeln und pfiff ein Lied. Ein schönes, langes Lied. Eines mit dreizehn Strophen. Die Kummerdose hat der Jo jetzt immer in der linken Hosentasche. Manchmal holt er sie heraus und hustet ein bisschen hinein.

Manchmal borgt sich die Frau Pribil die Kummerdose ein bisschen aus und hustet hinein. Aber sonst weiß niemand etwas von der Kummerdose. Sonst hält sie der Jo ganz geheim.

**2. Wo spielt diese Geschichte? (2 Punkte)**

*Kreuzen Sie die zwei richtigen Antworten an.*

- im Innenhof
- auf der Straße
- in der Schule
- im Wald
- in einer Wohnanlage
- an der Bushaltestelle

**3. Nennen Sie die Hauptfiguren der Geschichte.(2 Punkte)**

---

**4. Wie endet die Geschichte? Kreuzen Sie an. (1Punkt)**

- a) Die Kummerdose gerät in Vergessenheit.
- b) Alle Hausbewohner verwenden die Kummerdose.
- c) Jo und Frau Pribil verwenden die Kummerdose.
- d) Jo trägt sie in der rechten Hosentasche.
- e) Jo trägt sie in der linken Hosentasche.
- f) Der Bub hat die Kummerdose an Frau Pribil zurückgegeben.

**5. Der kleine Jo ist ... Kreuzen Sie an. (1 Punkt)**

- Frech
- Hungrig
- Bekümmert
- Entspannt

**6. Was muss Jo tun, um seinen Kummer in die Dose zu bekommen? (1 Punkt)**

*Kreuzen Sie die richtige Antwort an.*

- Er muss die Dose in die linke Hosentasche stecken.
- Er muss ihn auf kleine Zettelchen schreiben.



---

---

---

---

**Das sollte die Verlustanzeige beinhalten:**

***O***  ***Größe***

***O***  ***Form***

***O***  ***Material***

***O***  ***Farbe***

***O***  ***Kontakmöglichkeiten***

**11. Suchen Sie im Text alle Prädikate und übertragen Sie diese in die mittlere Tabellenspalte. Nun ergänzen Sie die fehlenden Stammformen. Doppelte Verben nur einmal verwenden. (9 Punkte)**

*Es war einmal ein kleiner Junge, der hatte großen Kummer. Jo hieß der kleine Junge mit dem großen Kummer. Immer wenn der Jo ganz traurig war, setzte er sich in den Hof, zu den Abfalltonnen, und weinte. Dort war er ganz allein. Dort störte ihn niemand. Dort war sein Kummerplatz. Aber einmal, als der Jo auf seinem Kummerplatz saß, kam die Frau Pribil mit ihrem Mistkübel in den Hof. Sie leerte den Mist in die Abfalltonne und sah den Jo. Und merkte, dass er weinte.*

	PRÄTERITUM	2. PARTIZIP

**12. Setzen Sie die unten angegebenen Wörter richtig in die Lücken ein. (10 Punkte)**

Die Frau Pribil gab dem Jo die \_\_\_\_\_. Der Jo steckte \_\_\_\_\_ Dose in die rechte Hosentasche. Leider hatte die Hosentasche ein \_\_\_\_\_ Loch. Die Dose fiel durch das Loch, rutschte das Hosenbein entlang, \_\_\_\_\_ auf den Boden, rollte \_\_\_\_\_ den Hof und sprang auf. \_\_\_\_\_ hässlicher, zischender, sehr hoher, \_\_\_\_\_ Ton kam \_\_\_\_\_ der Dose und \_\_\_\_\_ pfeifend die Hauswand hoch.

Die Frau Pribil und der Jo schauten erschrocken zu den offenen Fenstern. Hinter denen hob ein \_\_\_\_\_ und Gegrein an.

---

*großes aus Dose plumpste Gejammer ein die durch schriller sauste*

**13. Bringen Sie die Sätze in die richtige Reihenfolge. Schreiben Sie die Nummer daneben. (7 Punkte)**

Immer, wenn er traurig war, setzte er sich in den Hof zu den Abfalltonnen und weinte.  
Es war einmal ein kleiner Junge.  
So kramte sie umständlich in ihrer Einkaufstasche.  
Dort fand ihn seine Nachbarin, die Frau Pribil.  
Der hatte großen Kummer.  
Ihr tat der bekümmerte Bub außergewöhnlich leid.  
Sie holte eine Dose heraus und klappte diese auf – die Kummerdose.

**14. Schreiben Sie ueber die Idee dieser Kurzgeschichte. Was wollte die Autorin den Lesern damit sagen? Sie muessen mindestens 150 Woerter schreiben. (30 Punkte)**

#### **4.2.2. Test 1: Lesen, verstehen, interpretieren. Schluessel.**

**Тест 1: Тестирование для определения компетенции в понимании прочитанного художественного текста. Ключи.**

**1. Wo spielt diese Geschichte? (2 Punkte)**

*Kreuzen Sie die zwei richtigen Antworten an.*

**im Innenhof**

auf der Straße

in der Schule

im Wald

**in einer Wohnanlage**

an der Bushaltestelle

**2. Nennen Sie die Hauptfiguren der Geschichte.(2 Punkte)**

**Jo und Frau Pribil**

**3. Wie endet die Geschichte? Kreuzen Sie an. (1Punkt)**

- a) Die Kummerdose gerät in Vergessenheit.
- b) Alle Hausbewohner verwenden die Kummerdose.
- c) **Jo und Frau Pribil verwenden die Kummerdose.**
- d) Jo trägt sie in der rechten Hosentasche.
- e) Jo trägt sie in der linken Hosentasche.
- f) Der Bub hat die Kummerdose an Frau Pribil zurückgegeben.

**4. Der kleine Jo ist ... Kreuzen Sie an. (1 Punkt)**

Frech

Hungrig

**Bekümmert**

Entspannt



---

---

---

---

Das sollte die Verlustanzeige beinhalten:

- Größe
- Form
- Material
- Farbe
- Kontaktmöglichkeiten

10. Suchen Sie im Text alle Prädikate und übertragen Sie diese in die mittlere Tabellenspalte. Nun ergänzen Sie die fehlenden Stammformen. Doppelte Verben nur einmal verwenden. (9 Punkte)

Es war einmal ein kleiner Junge, der hatte großen Kummer. Jo hieß der kleine Junge mit dem großen Kummer. Immer wenn der Jo ganz traurig war, setzte er sich in den Hof, zu den Abfalltonnen, und weinte. Dort war er ganz allein. Dort störte ihn niemand. Dort war sein Kummerplatz. Aber einmal, als der Jo auf seinem Kummerplatz saß, kam die Frau Pribil mit ihrem Mistkübel in den Hof. Sie leerte den Mist in die Abfalltonne und sah den Jo. Und merkte, dass er weinte.

	PRÄTERITUM	2. PARTIZIP
	war	
	hatte	
	hiess	
	setzte sich	
	weinte	
	stoerte	
	sass	
	kam	
	leerte	

11. Setzen Sie die unten angegebenen Wörter richtig in die Lücken ein. (10 Punkte)

Die Frau Pribil gab dem Jo die **Dose**. Der Jo steckte **die** Dose in die rechte Hosentasche. Leider hatte die Hosentasche ein **grosses** Loch. Die Dose fiel durch das Loch, rutschte das Hosenbein entlang, **plumpste** auf den Boden, rollte **durch** den Hof und sprang auf. **Ein** hässlicher, zischender, sehr hoher, **schriller** Ton kam **aus** der Dose und **sauste** pfeifend die Hauswand hoch.

Die Frau Pribil und der Jo schauten erschrocken zu den offenen Fenstern. Hinter denen hob ein **Gejammer** und Gegrein an.

---

*großes aus Dose plumpste Gejammer ein die durch schriller sauste*

12. Bringen Sie die Sätze in die richtige Reihenfolge. Schreiben Sie die Nummer daneben. (7 Punkte)

3. Immer, wenn er traurig war, setzte er sich in den Hof zu den Abfalltonnen und weinte.

1. Es war einmal ein kleiner Junge.

6. So kramte sie umständlich in ihrer Einkaufstasche.

4. Dort fand ihn seine Nachbarin, die Frau Pribil.

2. Der hatte großen Kummer.

5. Ihr tat der bekümmerte Bub außergewöhnlich leid.

7. Sie holte eine Dose heraus und klappte diese auf – die Kummerdose.

**13. Schreiben Sie ueber die Idee dieser Kurzgeschichte. Was wollte die Autorin den Lesern damit sagen? Sie muessen mindestens 150 Woerter schreiben. (30 Punkte)**

### **4.3. Оценивание компетенции учащихся в устной речи.**

4.3.1. Оценивание умений монологического высказывания учащегося.

Для управления речевым высказыванием учащихся необходимо каждую речевую ситуацию представить в развернутом виде, определив основные моменты высказывания, по которым ученик обязан сделать сообщение, чтобы раскрыть данную тему и выполнить таким образом поставленную перед ним коммуникативную задачу. Как правило, формулировки коммуникативного задания (непременное требование – на иностранном языке) могут быть таковыми:

*«Расскажите о ... Остановитесь при этом подробно на следующих моментах:*

- ...

- ...»

*«Что вы думаете о ...? Осветите следующие моменты во время Вашего высказывания:...»*

Образцы тестовых заданий:

***Aufgabe 1: Aeussern Sie sich zum Thema "Fast Food". Gehen Sie dabei auf die folgenden Punkte ein:***

- Fast-Food-Netz in der Welt
- Pro Fast Food
- Contra Fast Food
- Ihre eigenen Erfahrungen
- Slow-Food als Konkurrenzrestaurants

***Aufgabe 2: Wie ist Ihre Einstellung zu Suessigkeiten? Aessern Sie Ihre Meinung!***

- Essen Sie Suessigkeiten oft?
- Was ist die Schokolade fuer Sie?
- Was ist Ihnen aus der Geschichte der Schokolade bekannt?
- Welche Marken der Schokolade ziehen Sie vor?
- Was ist Ihnen ueber die Firma Lindt bekannt?

***Aufgabe 3: Russen und Deutsche. Gehen Sie auf die folgenden Stichpunkte ein:***

- Welche gemeinsamen Eigenschaften haben Russen und Deutsche?
- Wodurch unterscheiden sie sich wesentlich?
- Was verbindet die beiden Nationen?
- Was erschwert ihre Beziehungen?
- Wie sehen Sie die Perspektiven weiterer Zusammenarbeit?

***Aufgabe 4: Massensport in Russland. Gehen Sie auf die folgenden Stichpunkte ein:***

- Wie ist der Sport in Russland angesehen?
- Welche ist die nationale Sportart der Russen?
- Sind die Russen aktive oder passive Sportler?
- Wie treibt man Sport in Bildungsanstalten?
- Welche Voraussetzungen werden heute für den Massensport in Russland geschaffen?

***Aufgabe 5: Sprechen Sie zum Thema „Freundschaft“. Gehen Sie auf die folgenden Punkte ein:***

Wie unterscheiden sich die Begriffe: der Freund, der dicke Freund, der Busenfreund in der deutschen Kultur?

Wie unterscheiden sich die Begriffe „der Freund“, „the friend“ und „друг“ in drei Kulturen?

Welche Rolle spielt Freundschaft in Ihrem Leben?

Was ist fuer Sie das Wichtigste in einer Freundschaft?

Welche Rolle spielt Freundschaft heutzutage?

***Aufgabe 6: Sprechen Sie ueber einen Film, den Sie sich vor kurzem angesehen haben. Gehen Sie dabei auf die folgenden Punkte ein:***

- zu welcher Filmgattung der Film gehoert,
- wie Sie die Arbeit des Regisseurs finden,
- welche Darsteller auf Sie einen starken Eindruck gemacht haben,
- wer das Drehbuch geschrieben hat,
- welche Ideen der Film zum Ausdruck bringt,
- was Sie an dem Film Positives und Negatives finden.

***Aufgabe 7: Aeussern Sie sich zum Thema „Gluecklichsein“. Gehen Sie auf die folgenden Stichpunkte ein:***

- Was bedeutet fuer Sie „Gluecklichsein“?
- Was gehoert fuer Sie zum Glueck?
- Was sind fuer Sie Glueckssymbole?
- Muss man etwas fuer sein Glueck tun?
- Wo wohnen die gluecklichsten Menschen auf der Welt? Warum?

***Aufgabe 8: Aessern Sie sich zum Thema „Gesundes Essen“. Gehen Sie auf die folgenden Punkte ein:***

- Wie oft kochen Sie selbst?
- Was kochen Sie besonders gern?
- Wie lange dauert das Kochen?
- Wo kaufen Sie die Lebensmittel meistens ein?
- Wie muss gutes Essen fuer Sie sein?

***Aufgabe 9: Sprechen Sie zum Thema „Tagesablauf“. Gehen Sie dabei auf die folgenden Punkte ein:***

- Sind Sie Fruehaufsteher oder Nachtmensch?
- Wie sieht ein typischer Tag bei Ihnen aus?
- Wann ist Ihre Leistungsfahigkeit am hoechsten?

- Leben Sie gegen Ihren Biorhythmus?
- Wann ist Ihr Leistungshoch und Leistungstief?

#### **4.4. Оценивание достижений учащихся в письменной речи.**

При оценивании умений экспрессивной письменной речи критериями оценки выступают:

- выполнение коммуникативной задачи;
- адекватный выбор лексических единиц, их широкий спектр для решения коммуникативной задачи;
- грамматически правильное оформление письменного речевого произведения;
- объем речевого произведения.

##### **4.4.1. Тест 1.**

*Aeussern Sie sich zum folgenden Thema schriftlich.*

*Zeit: 60 Minuten*

*Umfang: ein Blatt A4*

##### **Variante 1**

Schreiben Sie einen Brief an Ihre Brieffreundin in Berlin. Laden Sie sie nach Sankt-Petersburg ein und schlagen Sie ihr ein Kulturprogramm vor.

Gehen Sie dabei auf die folgenden Stichpunkte ein:

- wann Sie ihre Brieffreundin willkommen heissen wuerden;
- was fuer eine Theatervorstellung Sie ihr vorschlagen koennen;
- was fuer einen Ausflug sie zusammen machen koennten;
- wie Sie sie ihren Freunden vorstellen koennten;
- was fuer eine Geldsumme sie fuer so eine Reise braeuchte.

##### **Variante 2**

Schreiben Sie ein Essay zum Thema „Gesunde Ernaehrung“. Gehen Sie auf die folgenden Stichpunkte dabei:

- Ist es moeglich, sich heute gesund zu ernaehren?

- In wie weit ist es gefaehrlich, modifizierte Genprodukte zu verbrauchen?
- Ist es teuer, Naturprodukte zu kaufen?
- Wo produziert man Naturprodukte?
- Welche Folgen hat die Fast-Food-Ernaehrung?

### **Variante 3**

Geben Sie ihren Freundinnen einige Tipps, wie man stressfrei und gesund leben kann. Gehen Sie dabei auf die folgenden Stichpunkte ein:

- susses Versuchung und Gesundheit;
- wie man nach der inneren Uhr leben kann;
- wie man seine Tagesablauf organisieren kann;
- wie man sich am besten entspannen kann;